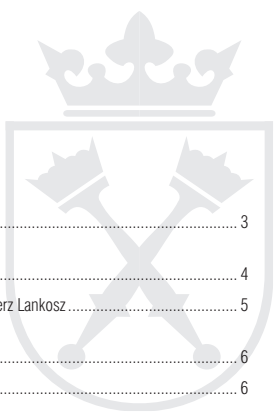


NEWS letter

No.19

JAGIELLONIAN UNIVERSITY



News:

Multimedia Project – Via Europe – Teresa Sasińska-Klas.....	3
A Brief Outlook of the Co-operation between Jagiellonian University and Purdue University in the Last Years – Józef Spátek.....	4
The School of German Law at JU is Already Five Years Old – Kazimierz Lankosz	5
Wisconsin-Kraków: 25 Years of the Environmental Program at the School of Polish Language and Culture – Ewa Nowakowska	6
Israel Kibbutz Choir Concerts In Kraków – Wiesław Kudzia.....	6
Welcome Erasmus – Agnieszka Kasprówska.....	7
What is a real distance between Poland and the Netherlands? AEGEE-Kraków succesfully found out – Ewa Solarczyk.....	8

New Programmes for International Students:

Biotechnology Studies for International Students – Tomasz Panz.....	8
Polish Studies – Polish Culture – Two Year Master's Degree Course – Anna Janus-Sitarz	10
Summer School of Central and Eastern Culture – Anna Stadnicka	10
Graduate Program in Psychology for American Students – Jacek Neckar	11

International Conferences:

Distance Education for Information Society – library needs: theory and practice – Remigiusz Sapa	12
The 1 st European Conference of the COMENIUS-Network School and Business Making Transition Work: SAB-MTW – Czesław Noworol	14
World Congress for Middle East Studies – Andrzej Kapiszewski	17

Agreements:

Purdue University Visit – Tadeusz Sama.....	17
New Co-operation Agreement with the Japanese University – Andrzej Kapiszewski.....	18

Awards:

Recent Awarding of Doctor <i>Honoris Causa</i> Titles.....	18
Honorary Doctorates for German Professors – Kazimierz Lankosz	19
Distinctions "Meritorious for the Jagiellonian University" – Tadeusz Sama	20

Miscellaneous:

The Protection of Human Rights Award Named after Professor Stanisław Kutrzeba	22
---	----

INTERNATIONAL

AUTUMN 2002

ISSN 1641-4667



INTERNATIONAL
RELATIONS
OFFICE
JAGIELLONIAN
UNIVERSITY

MULTIMEDIA PROJECT VIA - EUROPA

The Institute of Journalism and Social Communication of the Jagiellonian University and Institut für Medien und Kommunikationwissenschaft of Technische Universität Ilmenau represented by prof. Teresa Sasińska-Klas and prof. Paul Klims, have signed an agreement about co-operation for the multimedia project "Via- Europa".

Both institutes are the initiators of the project which will mainly be presented on a website, on the radio and in TV programmes (Mitteldeutscher Rundfunk (MDR) and Polish TV. Both institutes will also carry out research accompanying the project.

The aim of the project is to co-operate and do research in processes of public communication. The results can be used for attracting Polish and German multimedia audience. The point is that both Poles and Germans should know each other better in the process of EU enlargement. There is a need for changing historical prejudice and negative stereotypes and for bringing young people from both countries together.

In September, 2002 we have started first comparative studies concerning: "SMS Generation. The use of mobile phones by young people in Poland, Germany and Peru". The objective of the research is to define how young people living in different political cultures, use the access to new information technologies. The research will be carried out in 2002-2003 and the results will be used for both scientific and practical purposes.

Apart from the agreement between the two institutes, we have also signed a co-operation agreement between the universities. On behalf of the Jagiellonian University the agreement was signed by prof. Franciszek Ziejka, the University Rector and on behalf of Technische Universität Ilmenau it was signed by prof. Heinrich Kern, the University Rector. Upon signing the agreement he admitted: "our universities have a task of creating a scientific and educational basis for future Europe. Such agreements prove that there are no frontiers in science and it can overcome the political ones. We want European enlargement and integration and science would like to see Europe as one common project".

In addition to both agreements signed by the universities, there was one more agreement between Mitteldeutscher Rundfunk (MDR) and



Professor Teresa Sasińska-Klas
and Professor Paul Klims

NEWS letter
A U T U M N 2 0 0 2

INTERNATIONAL
RELATIONS
OFFICE
JAGIELLONIAN
UNIVERSITY

Prof. Heinrich Kern, Rector of TUI,
Prof. Teresa Sasińska-Klas and
Prof. Paul Klimsa

Polish TV, which are going to be partners in multimedia programme project and will create an internet platform called "Via Europa". The students of both universities will actively participate in this task by monitoring the number of visits on websites, taking part in interactive tests and tests concerning graphics and content of websites for different target groups (students, farmers, office workers, etc.) and by analyzing the reactions of website users (Screen recording). The results obtained will help to enhance the appeal of the new portal

"Via - Europa".

The agreements signed by the institutes, universities and TV stations are novel organizational enterprises and give us hope that the way to integrated Europe will shorten. You can find more information at: www.via-europa.info

Professor Teresa Sasińska-Klas, Ph.D.
Head of the Chair of the International
School of Journalism



A BRIEF OUTLOOK OF THE COOPERATION BETWEEN JAGIELLONIAN UNIVERSITY AND PURDUE UNIVERSITY IN THE LAST YEARS

The cooperation with Purdue University was initiated by Prof. Józef Spalek in 1981 during his two-month stay there in the Department of Physics. This cooperation continues till now. The persons involved from the Purdue side were then Prof. J. M. Honig (Department of Chemistry) and Prof. J. K. Furdyna (then in Department of Physics, now at Notre Dame University).

The formal side of the cooperation was initiated by then the Dean of the School of Science, Prof. R. Morrison who visited our University in the summer of 1997. The formal agreement was signed by Prof. M. Szymoński,

then Vice-rector of the Jagiellonian University and by Prof. R. Ringel, then the Senior Vice-president for Academic Affairs from the Purdue University side. From the Polish side it was piloted then (and still is) by Professors Tadeusz Sarna (Faculty of Biotechnology) and Prof. Józef Spalek (Faculty of Mathematics, Physics, and Computer Science). They visit Purdue every year and for example, Prof. Spalek has published with the Purdue groups more than 25 joint papers in the renowned physical journals. At present, he is working, together with Prof. J. M. Honig on a book "Introduction to Correlated Fermion Systems". Prof. J. M. Honig delivered at the Jagiellonian University two years ago a brief course on Nonequilibrium Thermodynamics, to be repeated later this fall.

In summary, this cooperation seems to be valuable for both sides. It takes a new turn with the renewal of the cooperation scheme signed this year by both sides.

Professor Józef Spalek, Ph.D.
Marian Smoluchowski Institute of Physics

THE SCHOOL OF GERMAN LAW AT THE JAGIELLONIAN UNIVERSITY IS ALREADY 5 YEARS OLD

On June 15th of 2002, the School of German Law at the Faculty of Law and Administration at the Jagiellonian University officially celebrated the completion of the 5th year of its activity.

The lecture by Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Claus-Wilhelm Canaris of the University of Munich had lent special luster to the celebrations, whereas the initiators and co-directors of the project: Prof. Dr. Peter Hommelhoff and Prof. Dr. Horst Konzen had been honored with the distinguished titles of honorary doctors of the Jagiellonian University. A prestigious protection of human rights' award, named after Professor Stanisław Kutrzeba, whose co-founders are the University of Heidelberg and the Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law, Heidelberg, had also been instituted.

The fifth year of the existence of the School of German Law was solemnly inaugurated in February of the current year with the lecture by Karl Dedecius, an honorary doctor of the Jagiellonian University, an excellent translator of Polish literature, an editor, and a great friend of Poland. His lecture coincided with the date of the official opening of the

European College of Doctoral Studies for Lawyers, the only institution of such renown specializing in educating academic staff in Central Europe.

Thus, in the course of the past 5 years, the School of German Law at the Jagiellonian University has become an important element in the educational process of young Polish lawyers who will one day have to take up employment in the conditions which will arise in Poland once it becomes a full-fledged member of the European Union. From the very beginning, the lectures in the School were conducted by renowned Polish and German lawyers as well as well-known public figures from both countries. The students were able to extend their knowledge during joint academic seminars and professional training sessions in Germany. At the present moment, it has also become possible to obtain doctoral degrees from the faculties of law of all three cooperating universities.

During the June celebrations, the graduates were granted their certificates. The most distinguished graduates will be able to take up their practices in German lawyers' offices and chancelleries, whereas the very best: Katarzyna Banasik, Anna Miśtał, and Monika Kubaczyńska have received doctoral scholarships which will enable them to continue their studies and develop their academic talents in Heidelberg and Mainz.

Professor Kazimierz Lankosz, Ph.D.
Head of the Chair of the Public International Law



The completion of the 5th year of the School activity

WISCONSIN-KRAKÓW: 25 YEARS OF THE ENVIRONMENTAL PROGRAM AT THE SCHOOL OF POLISH LANGUAGE AND CULTURE

On July 10, 2002, a special ceremony was held in the Aula of Collegium Maius. The Jagiellonian University School of Polish Language and Culture celebrated its 25th anniversary of a specialized program organized by the School for the College of Natural Resources of the University of Wisconsin-Stevens Point. The program is the longest uninterrupted cooperation between the Jagiellonian University and a university from abroad. Every year, since 1978, a group of approximately 50 students comes to Kraków for a 10-14 day program entitled "Natural Environment in Poland". The students spend most of their time on tours of the region. They visit Karkonosze, the Bieszczady Mountains, as well as some of the Polish National Parks: Białowieża and Świętokrzyski. While in Kraków, specialized lectures are offered on environmental pollution, water quality problems, and forest management. Apart from classes, the students visit Collegium Maius, Kraków's Old Town, and the Wawel castle. They also take a trip to the Wieliczka Salt Mine and to the Martyrdom Museum of Auschwitz-Birkenau. The itinerary is full of activities, which add up to a very busy schedule.

The academic part of the program has been prepared and supervised for years by Professor Katarzyna Sawicka-Kapusta from the Jagiellonian University Institute of Environ-

mental Sciences. Her input into the program cannot be overestimated. Professor Sawicka-Kapusta and her colleagues not only lecture but also accompany the students on all of the tours. Some of the lecture materials are presented on the bus or wherever the group goes and travels. Students conduct their own research and have a rare chance to immediately verify the theoretical knowledge they gain. Perhaps this is why the program is so exciting and attracts so many participants. Over 1,000 students have participated in the program thus far.

The group, which came to Kraków this summer, was led again by Hans Schabel, Professor of Forestry from the University of Wisconsin-Stevens Point. In fact, Professor Schabel also led the first group in 1978 and over the past 25 years has been a group leader for several programs in Poland. His own observations, as a participant of the program, are very interesting. Professor Schabel emphasizes a dramatic change in the ecological situation. He remembers the terrible pollution of the 1970s and now says that he is satisfied to see local plant life largely restored.

In appreciation of the 25-year cooperation between our university and the University of Wisconsin-Stevens Point, the Rector of the Jagiellonian University, Professor Franciszek Ziejka, awarded Professor Hans Schabel the Medal of the 600th Anniversary of the Re-founding of the Kraków Academy. After the celebration, we will start working on another "Natural Environment in Poland" program for another group of Stevens Point students.

Ewa Nowakowska
Program Director,
School of Polish Language and Culture

ISRAEL KIBBUTZ CHOIR CONCERTS IN KRAKÓW

Israel Kibbutz Choir, which was invited by the Jagiellonian University Rector and Kraków Academic Choir, has visited Kraków from 30th June to 3rd July, 2002. Their stay in Kraków was a part of a longer tour in Poland (from 28th June to 8th July, 2002).

The choir arrived from Lublin, on Sunday, 30th June and it presented the 20 minute concert at Isaac Synagogue. The audience was astonished at their perfection of traditional Jewish pieces performance. The concert was a part

of the celebration of awarding the distinction of Righteous Among the Nations by Mr Schewach Weiss, the Ambassador of Israel in Poland.

The stay in Kraków was not very long, but it brought two concerts: one took place on 1st July at Jagiellonian University Aula which was completely filled with audience. Second concert was performed at the hall of Jewish Culture Centre and it also gathered large audience.

Both concerts presented a variety of Jewish choir pieces and trends which have been present in their tradition for ages. The tradition was embellished with modern compos-



The Concert in the Aula Magna of the Collegium Novum

ers' pieces like Gershwin and Bernstein.

Last April, Kraków Academic Choir performed at the International Festival of Sacred Music in Nazareth, when the first contact with Israel Kibbutz Choir was established. The co-operation which has been initiated then, resulted in the choir's visit to Kraków. Our choir is considering the repetition of the event, but with a substantial change: Israel Kibbutz Choir should extend their stay in Kraków and perform more concerts.

Last, but not least I would like to quote an extract for the letter written by the Israel Kibbutz Choir director to Mr Ahron Kidron, a well-known manager of Israel musical groups and the organizer of the choir Polish tour: "The tour in Poland has been an unforgetta-

ble experience. All of us were enchanted with the country, despite the exhaustion with the journey. The combination of performing music and visiting Auschwitz museum on the same day was note-worthy and by all means positive. Your hospitality, great care and understanding which you showed were absolutely exceptional. We had great time in Kraków and I would like to thank you for all your involvement on the behalf of the whole choir.

Meeting enthusiastic Polish audience and positive approach towards us were surprising and exceptional. We became genuine friends and promoters of Poland".

Wiesław Kudzia
Manager of the JU Kraków Academic Choir

W E L C O M E
E R A S M U S



Erasmus Student Network

The ERASMUS Office of the Jagiellonian University, which has undergone a significant development recently, started the new academic year with plenty of new initiatives. First of all, as the 1st millionth student of the ERASMUS exchange has already joined the programme, there are going to be celebrations held in all departments of the ERASMUS Student Network as well as in Cracow. The ERASMUS Week, organized in our city, is going to take place from the 18th through the 25th of October 2002. We would like to invite all students to our ERASMUS info booths that will be situated on the university area earlier. This will be happening on the 10th and 11th of October. We would like to share information about

WHAT IS A REAL
DISTANCE BETWEEN
POLAND AND
THE NETHERLANDS ?
AEGEE - KRAKÓW
SUCCESSFULLY
FOUND OUT...

"At the same time as the European Convention members discuss the future of Europe in Brussels in macro scale, AEGEE students decided to make a micro-scale discussion and see for themselves the common grounds of co-operation between the nations of Europe facing enlargement of its Union. Thank you AEGEE-Krakow for taking up our invitation to this discussion"

Marilene van Dorst,
exchange co-ordinator on the part of
AEGEE-Tilburg



Meeting with Mrs. Teresa Starmach, Vice-Mayor of Kraków

all available scholarships and also about our office. As part of this event, there is a party organized at the Faust club on the 22nd of October where all ERASMUS students and friends of the Erasmus Office are invited to take part in. We are also planning to organize a meeting with our university officials. This is only a sample of the activity-filled ERASMUS Week schedule.

One of the main activities of our office involves taking care of foreign students that have come to Cracow to study. We aim at acquainting them not only with our beautiful city but also with the country as a whole and Polish culture. All students are invited to participate in numerous trips organized to some of the most charming and most popular spots of our country. Moreover, they are able to enjoy Polish films thanks to our cinema club organized in cooperation with the Numero club. Due to cooperation with partner clubs and cafes like Salsa, Faust, and Numero, many of our well-known as well as new initiatives can be realized.

As the first days in Cracow can be challenging for foreign students, we have prepared a tutor programme that is aimed at our dear newcomers. Every foreign student can have a 'tutor' appointed to him or her, who will explain all the intricacies of Polish university customs, take him or her on a city tour, and much more. It is usually Polish students that serve as tutors, which gives them an opportunity to make new international acquaintances and improve their knowledge of foreign languages. All students, who either need a tutor or would like to be one, are welcomed to contact us. We also encourage people who would like to cooperate with us on numerous ERASMUS projects to get in touch with us. Please, contact us at welcome_erasmus@hotmail.com to find out more!

Agnieszka Kasprowicz
Member of the Jagiellonian University ERASMUS Students' Network

NEW PROGRAMMES FOR INTERNATIONAL STUDENTS

BIOTECHNOLOGY STUDIES FACULTY OF BIOTECHNOLOGY, INSTITUTE OF MOLECULAR BIOLOGY AND BIOTECHNOLOGY

The faculty of Biotechnology is the youngest one at Jagiellonian University. It started existence from the beginning of academic year 2002/2003. However, the biotechnology studies program for native students is already 7 years old. It started at the Institute of Molecular Biology, which previously was part of the Faculty of Biology and Earth Sciences. The jubilee of 600th anniversary of Jagiellonian University renovation in was the occasion for founding the new, state-of-the art building for the Institute of Molecular Biology. The building is well equipped with modern laboratories, lecture rooms and library. The building was settled by scientists and students in fall of 2001 and this fact was a strong impulse for establishing new faculty. These efforts resulted in the birth of thirteenth (hopefully that number will not bring bad luck!) faculty of old Alma Mater. There are the following departments at the Faculty of Biotechnology:

- Department of General Biochemistry
- Department of Cellular Biochemistry



Institute of Molecular Biology and Biotechnology

- Department of Analytical Biochemistry
- Department of Cell Biology
- Department of Plant Biochemistry
- Department of Microbiology
- Department of Biophysics
- Department of Physical Biochemistry
- Department of Immunology
- Department of Plant Physiology and Plant Development
- The Laboratory of Molecular Genetics
- The Laboratory of Confocal and Fluorescence Microscopy

The biotechnology Studies for native Polish students ranks among the best in Poland. This fact correlates with high number of candidates competing each year for these studies - the number of them about dozen times greater than number of available slots... For example,

in the year 2002/2003 the limit of first year students equaled 60, and the number of candidates was 666.

The faculty of Biotechnology plans to offer the Biotechnology Studies Program for English-speaking students from the academic year 2003/2004. The goal of the admissions process is to create the community of highly motivated and ambitious students. There is no formula for perfect applicant. We don't have a set of rigid standards the successful candidate have to meet, but obviously better grades, higher scores improve your chances to get into our BIOTECHNOLOGY STUDIES. We start our program for English-speaking students with great expectations, and hope to get superb crew on the board...

The detailed curriculum of the Studies might be checked out at our web-site: <http://www.mol.uj.edu.pl>



A biotechnological laboratory

NEWS letter

It all began in January this year... It was the time when we heard about AEGEE Twin Antennae Project for the first time and we loved the idea. The way we found out already marked the start of our engagement in it - representatives of AEGEE-Tilburg contacted representatives of AEGEE-Kraków with a concrete offer to organise an exchange between our two local sections of the European Students' Forum. The idea caught on among our members quicker than we had all expected and within a couple of days a strong and motivated group of twelve Jagiellonian University students took up the challenge to carry the co-operation between Tilburg and Krakow into effect.

Our mutual curiosity took over and led us to a stage when the preparations to the exchange set sail. The whole group was meeting on weekly basis and it boiled down to an incredibly attractive programme serving to find the answers to the following questions (posed before by both Dutch and Polish exchange parties):

1. Do we REALLY know each other?
How different / similar are we?
2. Do we know our history?
3. What are the stereotypes that both nations hold on to when thinking about each other?
4. To what extent are they true, are they harmful or helping to break barriers between our two nations? - let's see !!!
5. Should we get rid of them?
6. What are the possible common grounds of our co-operation in the light of uniting Europe?

POLISH STUDIES - POLISH CULTURE

Two Year Master's Degree Course (M A)

The next academic year 2003/2004 the two year master's degree course in Polish Studies will start. Polish Studies - Polish Culture is a program for students from abroad interested in Polish history, language and culture. The program includes both courses in the history of Polish literature, language, theatre, art, music as well as studies of contemporary Poland with particular stress on comparative studies of Polish and European culture.

The syllabus is designed for foreigners who will cover all study expenses. Candidates must hold at least a licentiate Arts degree.

All courses are conducted in Polish. However, students may request summaries and explanations in English. Students with a poor knowledge of Polish are advised first to attend a one or two semester intensive course in Polish organised by the Jagiellonian University. Students with a good command of Polish may begin the MA course directly and - if necessary - they may attend a course in Polish at an advanced level. They may also participate in "language tandems" with Polish students.

Students are entitled to receive individual

tutoring in their own language or in Polish and to attend consultations with the faculty members supervising their MA thesis. On the recommendation of their tutors students may choose other subjects offered by the Institute of Polish Studies which will be useful in the writing of their MA thesis.

Program includes following courses: Polish history, culture and literature to the 18th, in 19th and 20th century, knowledge of Polish language, contemporary Polish culture, MA degree seminar and various optional courses.

Students who complete the course successfully obtain the degree of Master of Arts.

Application form is available:

Jagiellonian University; Institute of Polish Studies; ul. Gołębia 16/43; 31-007 Kraków

Małgorzata Mańko
ammanko@filon.filg.uj.edu.pl

The form should be submitted by mail no later than April 30, 2003.

For more detailed details please contact dr Anna Janus-Sitarz
msitarz@polonistyka.uj.edu.pl

More information about courses:
www.polonistyka.edu.pl

Some of the questions were taken by the Dutch, some by the Polish students, and they constituted the motto for creating the programme. It's worth mentioning that the Dutch students had one more objective to follow - to teach us a bit more about the European Union, the institutional triangle and the way it functions. This way, in addition to seeing Utrecht, Amsterdam, Tilburg and Breda, we also crossed the Dutch-Belgian border, visiting the EU Parliament headquarters in Brussels and having an outstanding opportunity to attend lectures on EU and the European Integration.

Members of the Dutch group did a great job with preparing their programme, and that made a real stimulus for us to do a great job, too. The Polish party got the "stereotypes" topic to follow, and we were glad because during our exchange in Holland some problems of international misunderstanding arose and our job was to lead to their clarification.

Accordingly, we decided for workshops which we organised with great help of dr Romana Paszkowska, a specialist in Intercultural Communication from the Academy of Economics in Kraków and dr Anna Maria Orla-Bukowska from the Department of Sociology at the JU, who gave an excellent lecture on history of Poland and the PRL times. Also AEGEE-Kraków members actively participated preparing integration games, "breaking stereotypes" games, presentations of famous Polish people and little scenes from the PRL times to give the Dutch a picture, notion and awareness of how different times we have now.

S U M M E R S C H O O L OF CENTRAL AND EASTERN CULTURE

A new offer for international students of the Jagiellonian University is the Summer School of Central and Eastern European Culture and Politics (CEECP) which is organised by the Center for European Studies of the Faculty of International Studies and Political Sciences.

The programme of the Summer School will include a series of lectures in a variety of disciplines conducted in English, whose main concern will be European issues in a broad sense of the word. During these courses the Jagiellonian University lecturers will highlight the main trends of the debates which are of importance to the whole continent of Europe in this period of socio-political and cultural changes. The discussion will focus

on the problems of globalisation, European integration, the flow of information, growing 'technicalisation' of the modern world, and the problem of cultural differences between nations. It is an ambition of the course organisers to analyse interesting and controversial phe-





nomena which are taking place in contemporary Europe. The objective of the interdisciplinary programme is also to reflect the multidimensionality of cultural and social processes characteristic of the region. The presentation of this subject will take into consideration both historical conditions and developmental tendencies in Europe in terms of their political, legal, economic and social aspects.

Thus, the students will be invited to participate in the courses in economy, political sciences, sociology, history and theory of literature. The programme will also include trips whose purpose will be to illustrate the lectures and present the cultural heritage of Central Europe with a particular focus on the role of Poland. The objective of the Summer School is to offer its participants a unique opportunity

to broaden their knowledge in terms of the questions which are often neglected in the process of traditional education in the field of humanities. It is hoped that the courses will prepare the students for a discussion concerning difficult and controversial issues which are to be encountered in the Old Continent in the period of European integration, and that it will equip them with the right skills to take on an active role in the life of Europe. The suggested programme has been formulated in keeping with the tradition of the Jagiellonian University, which draws from the cultural heritage of the Mediterranean civilisation; the university, by way of its academic activity, aims to have its share in the process of shaping the future of Europe.

The details concerning the three weeks Summer School programme and the student recruitment procedure will be published on the Jagiellonian University web sites as well as in the spring issue of the IRO Newsletter.

We wish to add that the Summer School participation fee (ca. \$1000) covers the costs of accommodation and full board, which will be provided by the university.

Anna Stadnicka
Chair of European Studies

GRADUATE PROGRAMME IN PSYCHOLOGY FOR AMERICAN STUDENTS

Starting with the next academic year of Fall 2003/2004, a new graduate programme at the Jagiellonian University will be organized and offered by the Institute of Psychology. The programme has been designed for American students holding Bachelor of Arts degrees in psychology who would like to continue their education in the field in Poland. During the first year of this programme, students will have an opportunity to be acquainted with contemporary fields of specialization in psychology. The second year will encompass more in-depth presentations of selected topics. During the first and second year, students

NEWS letter

All the workshops took part in the Magistrate of Kraków thanks to a great hospitality of Mrs. Teresa Starmach, vice-mayor of Kraków, who met with us and told us plenty of interesting things about the city.

There was a couple of more educational undertakings during the exchange - a trip to Auschwitz-Birkenau and meetings with international volunteers working on this historical site, a trip to Kazimierz Jewish quarter and museums of Kraków. But as we are AEGEE members, we couldn't forget about the excellent social programme which included among other activities the IMAX cinema centre, bowling, Aqua Park, parties (with a European Dinner and Night when the participants are supposed to perform their international cooking), and a two-



Maja Stolarska and Ewa Solarczyk from AEGEE-Kraków on their way to Brussels ...

day trip to Szczawnica. That was a truly integrating time...

Conclusions:

Apart from personal growth and intercultural education of each exchange member, the fruit of our exchange is going to be a long-time co-operation between the Academy of Economics in Kraków and the Catholic University in Tilburg in terms of Socrates programme at marketing and business faculties as well as after the talk with Mrs. Starmach we decided to carry on with our plans to trigger off the partner cities programme between Kraków and Tilburg. We realise how much thorough, painstaking preparations and effort it takes, but the involvement is definitely worth trying. This is how some more projects comes into being within the pillar of the Twin

will prepare their masters' theses. Several seminars will be offered to promote and organize their preparation of the theses.

The Institute of Psychology has a hundred year old tradition of carrying out research in many fields of psychology. Specifically, research has been focused on cognitive processes, developmental psychology, personality psychology, clinical psychology, psy-

chophysiology, and organizational psychology. Leading specialists in all of these domains will participate in the programme.

For more information please contact:

Jacek Neckar Ph.D., Institute of Psychology
Email: randalf@apple.phils.uj.edu.pl

INTERNATIONAL CONFERENCES

DISTANCE EDUCATION FOR THE INFORMATION SOCIETY - LIBRARY NEEDS: THEORY & P R A C T I C E KRAKÓW, JUNE 3-4, 2002

The eighth international annual conference organized by the Institute of Information and Library Science of the Jagiellonian University was held in Kraków on June 3rd and 4th. Almost eighty scholars, information specialists, university teachers and librarians from Poland, the United States, Germany, Hungary, and Great Britain took part in the conference. It was the first conference in Poland devoted to the benefits of distance education in training and teaching librarians and information specialists. It also inaugurated the Jagiellonian University's use of modern and up-to-date technology in education. This technology has

already been widely implemented in the most developed countries and has gained popularity among students. The conference was divided into five basic parts: a plenary session, a teleconference with specialists from the USA, panel sessions, short workshops, and another teleconference with librarians and teachers from Wyższa Szkoła Biznesu - National-Louis University in Nowy Sącz.

After a welcoming speech by Prof. Maria Kocójowa, director of the Institute and the organizer of the conference, the conference was officially opened by Prof. Maria Nowakowska, vice-rector of the Jagiellonian University, and Leslie High, the consul for press and culture from the Consulate General of the USA in Kraków.

The plenary session was composed of five speeches delivered by the foreign guests. Jana Varlejs from the Rutgers School of Communication, Information and Library Studies (USA) in the speech entitled The Quality Factor in Library/Information Science Distance Education: What Do We Mean by "Quality" and How Do We Measure It? focused on the most important issues of measuring quality of distance education courses. She also presented adequate American guidelines for those who teach, organize, and offer such courses. Afterwards, Rafael Ball, the director of the Research Center Juelich (Germany), discussed various problems of integration of libraries and education, stressing the necessity for libraries to participate more actively in the processes of distance education. Herbert Achleitner from School of Library & Information Management, Emporia State University (USA), expressed his opinions on relations between virtual education and the emerging knowledge society. He also discussed the predispositions and skills indispensable for prospective students to succeed in distance education. After a short break, Ian M. Johnson, director of the School of Information and Media, The Robert Gordon University in Aberdeen (Great Britain) and a member of the Board of International Federation of Library Associations and Institutions,



Team building session at the City Hall of Kraków



Conference opening. From the left: Mr. Leslie High, Prof. M. Kocójowa and Prof. M. Nowakowska

gave a speech entitled *Developing Professional Education on the Internet*. He presented the process of transformation from a traditional educational institution into a major global provider of e-learning. At the end of the plenary session, Mihály Pálvölgyi, director of the Department of Library and Information Science in Szombathely (Hungary), described the history, efforts and results of implementing distance education into teaching and training librarians and information specialists in Hungary.

Traditionally in the afternoon, thanks to the cooperation with the US General Consulate in Kraków and particularly to the kindness and efforts of Leslie High, the consul for press and culture and Janina Galas from the Information Resource Center, the participants were able to take part in the teleconference with Ling-yuh W. Pattie, director of Kentucky Virtual Library (USA) and Myk Garn from Kentucky Virtual University (USA).

The second day of the conference began with commercial presentations. Christian Hasiewicz presented distance education courses for librarians offered by Bertelsmann-Stiftung from Germany and Andrzej Wodecki described activities and future plans of Polish Virtual University in Lublin.

Afterwards, the participants took part in two parallel panel discussions. The first one chaired by Wanda Pindlowa (ISLS, JU) and entitled *Developing programs for distance education* was devoted mainly to the issues of preparing and implementing distance education courses for Polish librarians and informa-

tion specialists. The second one, chaired by Maria Kocójowa (ISLS, JU) was entitled *Participants of distance education*. The discussion concentrated on the needs of potential students and experiences of offering distance courses in Poland. Short speeches were provided by scholars and librarians from the Jagiellonian University, the Pedagogical University in Kraków, the Poznań University of Technology, the University of Silesia, the Warsaw University, and the Warsaw University of Technology.

During the short workshops that followed the panel sessions the participants were able to express, discuss, and finally formulate the basic needs of Polish librarians, information specialists and LIS teachers in respect to distance education. Furthermore, a few possible benefits and a few threats of developing distance courses were defined and expressed.

The results of the workshops became starting points for the teleconference with librarians and teachers from Wyższa Szkoła Biznesu - National-Louis University in Nowy Sącz (with the participation of Blair J. Kolasa, vice-rector of WSB-NLU). The discussion was chaired by Jacek Wojciechowski (ISLS, JU) and Maria Sidor (director of the Main Library of WSB-NLU) in Nowy Sącz and Maria Kocójowa and Wanda Pindlowa in Kraków. This event was extremely important - it proved that the ISLS Institute of the Jagiellonian University is ready to offer and develop distance courses using modern technology (videoconferencing and the Internet). What is more, all the conference participants were able to attend and witness

Antennae Project. The project grows not only vertically, but also horizontally, hence we decided to embark on a series of actions leading to similar exchanges programmes with Istanbul, Budapest and Timisoara.

Twin Antennae Project:

The project drawn up by AEGEE-Europe (Brussels representation of the European Students, Furum) aims at encouraging contacts and co-operation on different grounds between academic youth in different European academic centres. It contains a set of rules and principles created in order to help students establish conditions of that co-operation to make it most successful, efficient and long lasting. The "long-term" aspect of youth co-operation is something that the Project strikes and emphasises most, urging students to talk to their university and town authorities in order to seek and set up a permanent contacts that would be useful for the whole or a great part of the society. Having a twin antenna somewhere on our continent is for an AEGEE local like having a partner city for a particular city. It teaches responsibility, opens city gates for a wider audience, helps develop skills of international collaboration (that are becoming increasingly desirable on a uniting European labour market) as well as simply gives a significant and unforgettable lesson of tolerance.

About AEGEE and AEGEE-Kraków in particular...

AEGEE doesn't fall asleep for the summer, but exactly the other way round - there can be observed a great deal of excitement, activity, stir and

mobility among our members. It's all due to another remarkable AEGEE project - Summer University. This year, in more than a hundred academic centres, students organised the so-called "summers", that is two-week summer camps holding as a priority foreign languages, culture and European history teaching in wonderful and friendly environment of a city in a country they want to learn about. The price for such a course cannot go above the low-budget 100 Euro (!!!), thus making AEGEE summer universities the cheapest and most attractive holidays for students all over our continent. Those immensely interesting courses stimulated almost a hundred Cracovian students to apply and well over sixty to take part in them. The JU students went to learn languages all around Europe, French cuisine in Paris, Italian wine-tasting in Florence, Turkish music in Istanbul, Finnish environmental issues in Helsinki, Russian history in Moscow, Spanish leisure in Barcelona and plenty more.

AEGEE-Kraków actively joined this year's European SU agenda by organising our own summer university under a mysterious title "Who's gonna find the Wawel dragon?" Our thirty international participants were looking for it in the Pieniny Mountains Ridge, in the Tatras (where on top of Gubałówka Mountain instead of a dragon we found Polish president couple - Mr and Mrs Kwaśniewski strolling with Polish Prime Minister Leszek Miller), then finally in Kraków, where the dragon was spotted and captured. Thanks to our intensive programme we applied them a huge pill of Polish history and culture (where else can they be better taught than in Kraków?), and a lot of fun and integration games to follow.

that this advanced technology is available also in Poland. It complies with the requirements and needs of the information society in the third millennium.

There is hope that the conference will help Polish educators to develop and implement high quality distance learning programs for librarians and information specialists. On the other hand, allowing professionals from Polish libraries become familiar with the most

advanced technology and tendencies in training and education, the conference may help them to define their needs, and last but not least, increase the demand for such forms of education in Poland.

Remigiusz Sapa
The Institute of Information Science
and Library Studies

The 1st European Conference of the Comenius-network School and Business Making Transition Work: SAB-MTW September 25-27, 2002

The world of education and the world of work are the most fascinating fields of all of human activities. From the historical point of view, different kinds of schools have been preparing people for the work world. At present, one can observe more and more interactions between both worlds. Current careers need constant development of professional and general competencies. It causes new challenges for schools and especially, for universities. Some solutions are already at play like postgraduate studies, distance learning, and life long learning programmes.

In general, the thematic area of the SAB-MTW conference concerned itself with the intersections and bridges between school, training and the vocational, and the professional world. The conference was organized under the auspices of the International Steering Team of the Comenius Project SAB-MTW: School and Business - Making Transition Work and the authorities of the Jagiellonian University. The conference was held at the Jagiellonian University on the 25th through the 27th of September 2002. The opening ceremony was in the Aula of Collegium Novum and the sessions were in the Bobrzyński Room of Collegium Maius.

The conference was open to scholars, teachers, students, and practitioners interested in the various aspects of youth transition from school to work and Project Partners, Members of the European Comenius-network. The first European Conference SAB-MTW governed the first time that all of the actors, which are at play

in both worlds: education and work.

THE FIRST SESSION: OPENING CEREMONY.
The Aula of the Jagiellonian University

The HM Rector of the Jagiellonian University, Professor Franciszek Ziejka, opened the conference. He explained the problem of transition of graduates from the university to the labour market in Poland. In this context, he presented the policy of the Jagiellonian University. The HM Rector stressed that the problem of transition for graduates to the working world is important in the university development and is also a part of his personal concern. In this context, he informed about the main initiatives of the Jagiellonian University. One of them is the Career Centre for university students and graduates. The Unit of Psychometrics and Research into Quality of Higher Education Processes is another initiative. The HM Rector has paid attention to the importance of building the Educational Quality Culture in Europe based on the monitoring of studies, quality evaluation, and the role of the oldest universities in that process.

Moreover, the Comenius-Network: SAB-MTW Coordinator, Dr. Peter Härtel, President of the Styrian Economic Association from Graz pointed out the main goals and objectives of the project. He stressed an establishment of mild transition for young people between school and further ways of education and vocation. He talked about the ways of supporting persons and systems, which work at this transition, in their work for the integration of young people in the world of work between and even over the duration of the project. The main goal of the project is documentation, analyses, dissemination and transformation of results of COMENIUS and other European projects, as well as other activities in the area related to the transition from school to the world of work. Special emphasis was paid to equal chances between women and men, the migration of workers in connection with the enlargement of the European Union, young handicapped people, the socially disadvantaged, girls, and regions with high rates of unemployment for young people. Extensive

exchange of experiences, lasting communication and networking of actors, experts and institutions in this area is envisaged. The dissemination of project results will be done due to, documenting, preparing, and making it useable in the whole European Union by using all effective media: print, electronic, internet, and others. In summary, Dr. Härtel pointed out the meaning of the Comenius-Network in the vocational orientation for the integration of young people in Europe.

young people is present and unresolved in all European countries. Poland, in particular, has a problem in which the number of unemployed young people is higher than in EU countries.

The session - Best Practice included the following presentations:

- Peter Härtel, Steirische Volkswirtschaftliche Gesellschaft *The Youth Employment in Austria*
- José Ramón Pérez Díaz, Ciudad Tec-



Włodzimierz Trzeciak, President of the National Forum of Vocational Counselling presented the history and the present state of vocational counselling in Poland. He summarised the achievements of the National Labour Office and the current structure of the Centres for Vocational Information and Career Development. He described the tasks and challenges for the National Forum of Vocational Counselling in the context of close integration of our country with the European Union.

Paweł Stańczyk, Secretary of the City of Kraków, delivered a speech on behalf of Jerzy Jedliński, Vice-President of the City. He concentrated on the policy of the local government and its fight with unemployment among youth and especially graduates.

THE CONFERENCE SESSIONS:

The thematic sessions of the conference covered a number of topics. They were important from the research, as well as the practical point of view. The issue of transition from school to work and unemployment among

nológica Valnalón, c/Hornos Altos s/n *Training Programme for Entrepreneurship: From Primary School up to Business Consolidation.*

- Monika Domańska, Cracow University of Technology, Careers Office *Job Counseling for Students - let's do it together*
- Iwona Maciejowska, Jagiellonian University, Faculty Careers Office *A short presentation on introducing students to the labour market at the Faculty of Chemistry*
- Dominika Buczkowska, Wrocław University, Careers Office *5 years of Career Office Activities - Wrocław - Achievements and Plans for Future*
- Jolanta Wanielista, Natasza Grodzicka, Voivodeship Labour Office in Warsaw *The role of the Voivodeship Labour Office in Warsaw in Establishing the Mazovia Careers Office Network*

The session - Vocational Guidance in European Countries included the following presentations:

- Augustyn Bańka, Jagiellonian University

The 2002 SU was AEGEE-Kraków's third Summer University, and we are going to continue the tradition well in the future.

Get the party started...

A new academic year has already started, and we are beginning it with a very busy schedule full of events - a series of trainings for our members in public relations, fund-raising, project management, negotiations and presentations, promotion of the SOCRATES - ERASMUS programme with ERASMUS Student Network, REG MET - a statutory meeting of representatives of all Central Europe countries and a couple of educational debates and conferences which AEGEE-Kraków wants to organise and actively take part in, this way contributing to a pan-European debate on the future of our continent facing unification.

Though our ranks are already huge, we are hoping for making them even larger by stretching a hand of co-operation offer also to higher educational private schools in our region.

The Polish-Dutch exchange was carried into effect thanks to receiving help from the following: the Youth Programme of the European Community; the Magistrate of Kraków; Dean of the International Relations faculty, JU, prof. dr hab. Andrzej Mania and Dean of the Philosophy faculty prof. dr hab. Maria Flis. Thank you VERY MUCH !!!

Ewa Solarczyk
President AEGEE-Kraków,
Polish-Dutch exchange co-ordinator



Transnational Career Guidance in the Transition from Education to World of Work

- Michael J. Wharton, Idioms Education and Training, University of Cambridge *Transition from School to Work in England*
- Erwin Kämmerer, Pädagogischen Institut des Bundes Steiermark *Career Guidance in Austria*
- Kirsi Needelman, Vantaa Vocational Institute, Social and Health Care Department *How to be prepared for the Labour Market? New job applicants on the European market*
- Rudolf Hirsch - Mirre, Berlin Network of Berlin Students Schoolfirms
- Graham Rodbard, Pinewood School *School to Work Experiences in Special Education*
- Kenneth Turner, Hughes Hall, University of Cambridge *Developing teamwork skills through the E.C. LIGIA Project Approach*
- Czesław Noworol, Zofia Łącała, Jagiellonian University *The role of vocational interest and ability tests in vocational guidance in European Countries*

The last session of the conference was co-organized by the Foundation for the Development of the Education System SOCRATES National Agency. The theme of the session was: Community Programmes in the Field of Education Helping make the Transition Work - The Role of the Socrates-Comenius Programme. The session included the following presentations:

- Tadeusz Wojciechowski, Foundation for the Development of the Education System SOCRATES National Agency Soc-

rates - Comenius in Poland: Present state and perspectives for the future

- Valentín Gandásegui, Professional and Secondary School, Punta Umbría
- Miguel Ángel Mejías, Local Development Agency, Punta Umbría Town Council
- PROJECT BOSCO, A transition model for at-risk youngsters in deprived areas*
- Renate Kremser, Steirische Volkswirtschaftliche Gesellschaft *Data base: School and Business - Making Transition Work" an overview*
- Czesław Noworol, Jagiellonian University *PROJECT Leonardo da Vinci, Transnational Vocational Counselling*

The conference was summarised and closed by Dr. Czesław Noworol, the Chairmen and Polish Coordinator of the Comenius-Project who thanked all participants for coming and for their contributions. In closing the first European Conference of SAB-MTW, he wished that the Comenius-Network would grow and cover Europe, fitting its goals in helping young people in transition from the world of education to the world of work.

After the conference, all of the participants, and especially the members of the International Steering Team, pointed out the high level of merit and the wide range of covered themes in the presentations.

The participants did not have enough time to visit the old city of Kraków. They were, however, impressed by the Main Square, Grodzka and Kanonicza Street, and the surroundings of the university. Stanisław Kracik, President of the City of Niepołomice, invited the conference

participants for a dinner in the Castle. It was a nice evening that completed the feeling of the old city of Kraków.

The participants appreciated the atmosphere of the Jagiellonian University and especially the opening ceremony in the Aula of Collegium Novum and admired Collegium Maius. They said that the atmosphere was valuable to

the fruitfulness of the conference and that the university in Kraków is a place worth coming back to.

Czesław Noworol, Zofia Łącała
Unit of Psychometrics and Research into Quality
of Higher Education Processes,
Institute of Management

WORLD CONGRESS FOR MIDDLE EAST STUDIES

Jagiellonian University faculty and students were strongly represented in the first World Congress for Middle East Studies, which was held in Mainz, Germany on September 13, 2002. Professor Andrzej Kapiszewski, director of the Middle East and Far East Department, was a member of the International Advisory and Program Committee of the Congress. He also organized and chaired three sessions on the political changes in the Gulf countries. Professor Barbara Michalak Pikulska, director of the Arabic Philology Department, presented a paper on social and cultural subjects in the literary output of Omani women writers. Moreover, seven students from the Middle East studies at the Jagiellonian University obtained special grants from the Congress organizers which enabled them to participate in the Congress.

Professor Andrzej Kapiszewski, Ph.D.
Head of the Middle East and Far East Department, Institute of Regional Studies

AGREEMENTS

PURDUE UNIVERSITY VISIT

On September the 4th, Rector Franciszek Ziejka received a high level delegation in the Collegium Novum from the Purdue University of West Lafayette, Indiana, US. The delegation included Professor Gary E. Isom, Vice President for Research and Dean of the Graduate School, Professor Mirosław J. Skibniewski, Associate Provost and Dean of International Programs, and Professor Charles O. Rutledge, Director of the Purdue University Discovery Park.

One of the highlights of the visit was the signing of the Agreement for Scholarly Collaboration and Exchange between the Jagiellonian University and Purdue University. The document that was signed by Rector Ziejka and Vice President Isom was actually an extension of an agreement signed on January 1, 1998. In recognition of the successful collaboration pursuant the first agreement and as an expression of mutual desire to formally continue and extend the existing relationship

between the two institutions, the Jagiellonian University and Purdue University agreed to continue their academic collaboration and exchange of faculty and graduate students for the period of September 10, 2002 through to September 9, 2007.

The signing of the agreement was witnessed by Professor Adam Dubin, Vice Dean for Research of the newly formed Faculty of Biotechnology and Professor Tadeusz Sarna, Head of the Department of Biophysics, Faculty of Biotechnology. The former Institute of Molecular Biology and Biotechnology (now the Faculty of Biotechnology) was instrumental in orchestrating the present agreement and has had active collaboration with Purdue University.

During its short visit to Kraków, the Purdue delegation also met with Professor Marek Zembala, Vice Rector of the Medical College, Professor Joanna Szymura-Oleksiak, Dean of the Faculty of Pharmacy, and Professor Jerzy Stachura, the Dean of the Medical Faculty and Head of the School of Medicine in English. According to both sides, the meeting was very useful and should stimulate future interaction between Purdue University and Collegium Medicum.

It is important to emphasize that while Purdue University is internationally recognized for its School of Engineering and has strong basic sciences departments, it has no medical school. Purdue University is, however, very interested in further developing its biomedical engineering and biomedical sciences

programmes and hopes for fruitful collaboration with the Jagiellonian University in these areas.

Professor Tadeusz Sarna Ph.D.
Head of the Biophysics Department

A NEW COOPERATION AGREEMENT WITH THE JAPANESE UNIVERSITY

Professor Franciszek Ziejka, Rector of the Jagiellonian University, and Sadato Tanimoto, President of the Kansai Gaidai University in Japan, signed in August the exchange agreement. Beginning 2003, one or two students

from the Middle East and Far East Studies at the Jagiellonian University will be able to spend a semester each year at the Asian Studies Department at the Kansai Gaidai University. Consequently, Japanese students will be coming to the Jagiellonian University for the European studies.

Professor Andrzej Kapiszewski, Ph.D.
Head of the Middle East and Far East Department
Institute of Regional Studies

AWARDS

RECENT AWARDING OF DOCTOR HONORIS CAUSA TITLES

On 6th September 2002, the Jagiellonian University Senate awarded **Professor Isabella Lugoski Karle** and **Professor Jerome Karle** with the titles of Doctor Honoris Causa of our University.

Professor Isabella Lugoski Karle

Prof. Isabella Lugoski Karle prepared and implemented the method of symbolical addition which led to the success of direct methods of defining crystal structure. She has also created structural basis for research on new anti-malaria medicines. Researching the structures of natural origin substances, especially peptides, she has provided useful knowledge to understand the way they work and the synthesis of poli-peptides with new features. Her numerous publications which have record quotation rates are considered to bridge structural research with crystal engineering of small and large particles. Her scientific publications are characterized by perfection and the search for beauty, which has been acknowledged by many prestigious awards. She follows her educational mission in international dimension by lecturing at international schools and providing her scientific workshop to researchers from developing countries. Being an international scientist she emphasizes her Polish origin and

takes special care of Polish crystallographers, including the staff of our university. Together with her husband and distinguished research partner, Prof. Jerome Karle, she contributed to the acceleration of the development of and establishing high position of Polish crystallography.

Professor Jerome Karle

Prof Jerome Karle created theoretical basis for solving phase problem in structural analysis as well as prepared and enhanced direct methods of defining crystal structure, based on his vast mathematical, physical and biological knowledge. In this way he opened new research opportunities in the field of quantitative crystallography, macro-particles crystallography and molecular biology. His scientific publications are characterized by the depth of philosophical thought and complete synthesis. He has lectured at many international conferences and schools and thus has completed his educational mission in world-wide dimension. He has also supported numerous advisory bodies which shape future scientific and educational policy. Being a highest rank scientist and a laureate of many awards, including Nobel Prize, he has always emphasized his ancestral connections with Poland and he has taken special care of Polish crystallographers, especially the staff of our university. Together with his wife and distinguished research partner, Isabella Lugoski Karle, he contributed to the development of high rank Polish crystallography.

HONORARY DOCTORATES FOR GERMAN PROFESSORS, FRIENDS OF POLAND AND OF THE JAGIELLONIAN UNIVERSITY

On June 14th of this year, during a special ceremonial session of the Jagiellonian University Senate held in Collegium Maius, two renowned German scholars, great friends of Poland, and particularly of the Jagiellonian University, had been awarded the degree of *doctor Honoris Causa*.

-Today's ceremony has a special, not to say, symbolic significance - stated Franciszek Ziejka, the Rector of the Jagiellonian University in his speech. *- The unanimous decision of the Senate, reached in a clandestine vote in both cases, confirms the strength of the ties which link our university with those of Heidelberg and Mainz with which our honorary doctors have been closely linked. These ties, which go back centuries ago, are kept up today mainly thanks to the great activity of both our honorary doctors, as well as a numerous group of professors representing our universities.*

Today we confer the dignity of doctor Honoris Causa upon scholars - lawyers and people with extraordinary personalities with whom we have had the honor and pleasure to cooperate closely in the course of recent years. In spite of numerous didactic, academic and organizational duties within their own universities, these scholars have embarked upon the great task of organizing an academic and didactic institution at the Jagiellonian University and have devoted an immense amount of time to this task - said Prof. Jerzy Stelmach, the Dean of the Faculty of Law and Administration, in his laudation speech. *- It is from their initiative that the School of German Law, which had subsequently been extended to include various other institutions, seminars and conferences, had been created, gaining international acclaim and significance. It is thanks to the activity of both professors and their efforts aimed at setting up appropriate organizational and financial foundations that the European Doctoral College, has been created at the Faculty of Law and Administration of the Jagiellonian*

University, being the first such institution in Central and Eastern Europe.

Professor Peter Hommelhoff was born in 1942 in Hamburg. From 1964-68, he studied law at the University of Berlin, Tübingen, and Freiburg. In 1981, he was appointed to the Chair of Civil, Commercial and Economic Law at the University of Bielefeld. In the years 1983-97, he was a judge at the Commercial Senate as well as the Higher Court in Hamm, and subsequently in Karlsruhe. Since 1988, he was director of the German, European and International Institute of Economic Law at the University of Bielefeld. In 1991, he became a member of the Founding Commission of the Faculty of Law at the University of Potsdam. Since October of last year, he has been acting as rector of the University of Heidelberg. He is the author of over 200 publications. Among his most important works, one finds two immensely influential commentaries devoted to the law of partnerships and companies. Professor Hommelhoff has great talent for combining his academic work at the University of Heidelberg with organizational activity, which finds its confirmation in a huge number of initiatives undertaken by him in Germany and in other European countries, including Poland. The Jagiellonian University has cooperated with Prof. Hommelhoff for the past six years.

Professor Horst Konzen was born in 1936 in Wiesbaden. From 1957-62, he studied law at the Universities of Marburg, Frankfurt, and Mainz. In 1975, he was appointed to the Chair of Civil Law at the Free University of Berlin. Apart from numerous academic tasks, he has also held a number of posts within the academic self-government. Thus, since 1997, he has been plenipotentiary of the Assembly for cooperation with institutions of higher education in Southern, Central, and Eastern Europe, and since 1999 also for cooperation with the University of Tokyo. He is an expert of the German Research Society in the commission for commercial, labor, and economic law. He is the author of over 150 research papers, among which it is his work on the legal relations between litigant parties that is of special significance. The cooperation between the Jagiellonian University and professor Konzen was initiated four years ago and it coincided with the setting up of the School of German Law at the Faculty of Law and Administration at the Jagiellonian University.

Compiled by Prof. Kazimierz Lankosz, Ph.D.
Head of the Chair of the Public International Law

DISTINCTIONS “MERITORIOUS FOR THE JAGIELLONIAN UNIVERSITY”

On 26th June, 2002, the Jagiellonian University Senate awarded **Prof. Wolfgang Haase**, **Prof. Anton Coenen** and **Prof. Gerard Siest** with the distinction “**Meritorious for the Jagiellonian University**”. The ceremony of awarding took place on 1st of October 2002.

Prof. Wolfgang Haase is a researcher of the University of Technology in Darmstadt, former Dean of the Chemical Physics and Material Technology Faculty, the Director of the Chemical Physics Institute and the Supervisor of Condensed Matter Team. He is a distinguished German researcher in the field of physical chemistry of new organic materials.

It is worth mentioning that the first contacts between Prof. Haase and Jagiellonian University took place in the years 1966-67 due to the activities of late Prof. Tadeusz Senkowski from Chemistry Institute, who met Prof. Haase in 1966 in Stockholm in the team of Prof. Lars-Gunnar Sillen. 20 years later, in 1987, the co-operation between the Condensed

Matter Team (under the supervision of Prof. Haase) and the Solid State Physics Section of our university was resumed. At the onset the scholars took up the research on dielectric and electro-optic properties of liquid thermotropic crystals which indicated the ferroelectric and antiferroelectric phases. With time the co-operation has been extended in the field of liquid discotic crystals and molecular magnets, including porphyrin. The research which has been run for 14 years brought numerous presentations at conferences and over 50 publications in renowned scientific magazines and conference materials.

Prof. Haase is a co-author of over 500 scientific publications, many general articles and conference presentations. His scientific activities include a wide range of issues from the borderline of physics, chemistry and biochemistry. His Condensed Matter Team co-operates with about 100 research centers in 26 countries (including 5 centres from Poland). He has promoted more than 40 PhD holders. After the fall of Communism Prof. Haase took up the co-operation with research teams from 8 Eastern European countries.

Considering his serious contribution to the development of fruitful co-operation between the University of Technology in Darmstadt and Jagiellonian University, the kindness and support he showed to our scholars, doctoral and master students and his personal



Prof. Haase receiving the award from Professor F. Ziejka, Rector of the JU

involvement and effort he has made to prepare international seminars in Zakopane and Darmstadt, we consider him as meritorious for our university and we regard him as a genuine friend of our country and our University as well.

Professor Gerard Siest, the Director of Centre des Medicaments in Nancy I University (France), is an eminent specialist in medical biology, his achievements are recognized in France and internationally. As a recognition of his contribution into research he has been elected a president of International Federation of Clinical Chemistry (IFCC) twice, and also granted honorary membership of several scientific societies in Europe, Canada and USA. He also received the distinction of "doctor honoris causa" from Laval University in Quebec, Canada.

The activities of professor Siest covers both scientific research and works on definitions used in clinical chemistry and medical biology. His scientific achievements are published in more than 300 scientific papers, mainly focusing on metabolism of xenobiotics, genetic risk factors of atherosclerosis and neurodegenerative diseases.

Amongst numerous activities of prof. Siest, some focus on his active cooperation with Polish research centers, including our Clinical Biochemistry Department. This cooperation also included the essential help in promotion and financing many Polish scholars in "Biology Prospective" conferences held triannually in years 1973-1998 in Nancy Pont a Mousson, France. Due to his generous offers, many eminent scientists actively participated in this prestigious conference, lecturing, moderating scientific sessions and conferences. His generous help was provided in years, when presentation of the achievements of Polish researches was difficult due to political restrictions and financial deficits. Therefore Conferences of "Biology Prospective" has had its particular importance for us, in the years before the political breakthrough, when lack of formal invitations, and also available funds effectively slowed down Polish scientists in international scientific exchange.

Prof. Siest also actively cooperated with our Department of Clinical Biochemistry. Prof. Jerzy Naskalski and Dr. Ryszard Drożdż participated in common research programs. This cooperation effected in several highly ranked publications.

The above mentioned facts not only indicate a high position of prof. Siest in the world of clinical biochemistry, but also his sincere friendship for Polish colleagues, in particular

from our Department. Professor Gerard Siest is therefore fully entitled to receiving honorary University medal.

Professor Anton M. Coenen, the Director of the School of Psychology and Cognitive Sciences at the University of Nijmegen, the author of over 200 scientific publications on biopsychology, a distinguished researcher in dream psychophysiology and genetic conditioning of epilepsy, the initiator of international research programmes including participants from Central-European countries has been awarded the distinction of "Meritorious for the Jagiellonian University".

It is primarily the expression of the appreciation and recognition of his contribution to the development of biopsychology at the Jagiellonian University. For over 20 years now, Prof. Coenen has been co-operating with the Psychophysiology Section in the field of educating young research staff. Long term research internships for assistant staff and doctoral students are particularly worth mentioning, because it was a unique opportunity to conduct research utilizing the methods which were not available at our university. The results obtained became the basis for PhD theses and publications in renowned scientific magazines.

Prof. Coenen has also supported the Institute of Psychology by providing books, updated editions of handbooks and equipment from the field of biopsychology when they were hardly available in Poland.

I have to mention Prof. Coenen's involvement in arranging financial support for the staff of the Institute of Psychology in the first months of Martial Law Period and his psychological support in the letters he sent to them.

Considering great contribution of Professor Anton M. Coenen to the development of biopsychology at JU, participation in education of young academic staff as well as in providing assistances and moral support for the community of Institute of Psychology in the period of martial law, we consider Professor Anton M. Coenen a scientist meritorious for Jagiellonian University and a long-standing friend of the Republic of Poland.reat contribution of Professor Anton M. Coenen to the development of biopsychology at JU, participation in education of young academic staff as well as in providing assistances and moral support for the community of Institute of Psychology in the period of martial law, we consider Professor Anton M. Coenen a scientist meritorious for Jagiellonian University and a long-standing friend of the Republic of Poland.

THE PROTECTION OF HUMAN RIGHTS AWARD NAMED AFTER PROFESSOR STANISŁAW KUTRZEBA

In order to honour the memory of a group of Kraków's university professors who were arrested on November 6, 1939 and transported to German concentration camps, the University of Heidelberg as well as the Max Planck Institute for Comparative Public Law and International Law in Heidelberg, have founded an award, which has the character of a scholarship.

The scholarship, in the amount of twelve and a

half thousand Euros, is to be spent on financing a year-long research in Heidelberg, as well as a week-long stay in the European Court of Human Rights. Professor Stanisław Kutrzeba, a renowned historian of Polish law and at the same time, one of the professors who had been arrested during the Sonderaktion Krakau, is to be the patron of the distinction.

A special commission consisting of the representatives of the Jagiellonian University and the founders of the award will select the winning candidates. The candidates - authors of publications on human rights, must have good command of foreign languages. After completing the yearlong stay in Heidelberg, the winners of the award must present the results of their academic research to the rector of the Jagiellonian University as well as to the founders of the award. The award will be granted on the 6th of November, beginning in 2003.

About the Newsletter

The Jagiellonian University Newsletter is published three times during academic year

Editor: Iwona Brzozowska

Language Consulting:

Marc Szymczak

tel.: +48/12/4226875

E-mail: brzozowska@adm.uj.edu.pl

Web site: <http://www2.uj.edu.pl/IRO/NEWSLET/index.html>

Layout: Kompania Graficzna

Staff of the International Relations Office of the Jagiellonian University:

Krystyna Otrębska — Office manager.

Phone: +48/12/422.10.33 ext.1105, 1104
E-mail: otrębska@adm.uj.edu.pl

Krystyna Kominowska — Office Secretary.

Phone: +48/12/422.10.33 ext. 1105
Fax.: +48/12/422.17.57
E-mail: komin@adm.uj.edu.pl

Iwona Brzozowska — Liaison Officer; 5 FP University Contact Point; editing of the *Jagiellonian University Newsletter*; administration of the JU co-operation with universities in Spain (Barcelona) and in Latin America.

Phone: +48/12/422.10.33 ext.1195
E-mail: brzozowska@adm.uj.edu.pl

Elżbieta Cieżki — 5 Framework Programme University Contact Point; Innovation Relay Centre contacts.

Phone: +48/12/422.10.33 ext. 1195
E-mail: ciezki@adm.uj.edu.pl

Renata Dobrowolska — Liaison Officer and the SYLFF Programme Co-ordinator; scholarship information and assistance; negotiation of agreements.

Phone +48/12/422.10.33 ext.1196
E-mail: rdob@adm.uj.edu.pl

Maria Kantor — International non-degree-seeking and doctoral students; administration of the JU co-operation with universities in Austria, Germany, Israel and Switzerland.

Phone +48/12/422.10.33 ext.1106
E-mail: kantor@adm.uj.edu.pl

Karina Kindykiewicz — Financial Officer

dealing with financial matters concerning JU academics, researchers and students visits abroad.
Phone +48/12/422.10.33 ext.1104, 1229

E-mail: kindyk@adm.uj.edu.pl

Małgorzata Komenda — Administration Officer

administration of the visits abroad of JU academics, researchers and students.

Phone +48/12/422.10.33 ext.1104, 1229
E-mail: komenda@adm.uj.edu.pl

Mirosław Klimkiewicz — Educational Programmes Co-ordinator and Liaison Officer;

SOCRATES co-ordinator, Utrecht Network contact person, administration of the JU co-operation with the universities in Scandinavia, Eastern Europe, Bulgaria, Croatia and Hungary.

Phone +48/12/422.10.33 ext.1106 or +48/12/422.68.75

E-mail: klimkiew@adm.uj.edu.pl

Halina Michalik — Liaison Officer and KBN (State Committee for Scientific Research) Co-ordinator administration of the JU co-operation with universities in Belgium (Liege, Ghent), The Czech Republic (Prague), France (Bordeaux I, Bordeaux II, Bordeaux III, Bordeaux IV, Lille III, Paris III - INALCO, Paris VI, Clermont-Fernand II, Grenoble III), Italy (Udine, Padua, Roma "La Sapienza", "Tor Vergata", Naples, Siena, Milan), Lithuania (Vilnius), Romania (Cluj), Slovakia (Bratislava).

Phone +48/12/422.10.33 ext.1110 or +48/12/422.68.75
E-mail: michalik@adm.uj.edu.pl

Joanna Wróbel — Assistant to Vice-Rector for Research and International Relations.

Phone +48/12/422.10.33 ext.1142
E-mail: wrobel@adm.uj.edu.pl

About the Newsletter

The Jagiellonian University Newsletter is published three times during academic year

Editor: Iwona Brzozowska

Language Consulting:

Marc Szymczak

tel.: +48/12/4226875

E-mail: brzozowska@adm.uj.edu.pl

Web site: <http://www2.uj.edu.pl/IRO/NEWSLET/index.html>

Layout: Kompania Graficzna